Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 113 (2006)

Heft: 3

Artikel: Näh- und Sticksysteme von Bernina

Autor: Schmidsfeld, Isa von

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-677911

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Näh- und Sticksysteme von Bernina

Isa von Schmidsfeld, Bernina Nähmaschinenfabrik, Steckborn, CH

Bernina hat die bisher erfolgreichen Näh- und Sticksysteme der Artista-Familie durch die neuen Modelle 630 und 640 abgelöst. Es sind wahre Nähwunder, die noch einfacher zu bedienen und besser auf die kreativen Bedürfnisse der Kunden zugeschnitten sind.

Die traditionellen Bernina Merkmale sind auch bei den neuen Artista-Modellen vorhanden (Abb. 1). Ein starker Motor für dickste Materialien und perfekte Stichqualität, aber auch die in Feinstarbeit handgefertigten Nähfüsse charakterisieren die Nähsysteme.

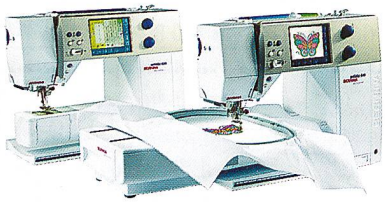


Abb. 1: Die Artista-Schwestern 630 und 640 sind mit allen Finessen ausgestattet

Hilfreiche Funktionen

Neu sind viele hilfreiche Funktionen dazu gekommen, die Nähen noch einfacher machen. Vor allem in der Bedienung sind die neuen Artistas unschlagbar. Ein grosser farbiger Bildschirm zeigt alle Stiche im Detail, während eine Animation den Nähverlauf signalisiert. Das Ende des Fadens wird rechtzeitig angezeigt, sodass er nie mehr mitten in der Arbeit ausgeht. Um einen reibungslosen Transport aller Stoffarten zu gewährleisten, ist auch der Nähfussdruck stufenlos verstellbar. Eine weitere Erleichterung ist das beliebte Freihandsystem (FHS), mit dessen Hilfe sich der Stoff noch präziser führen lässt. Das nur bei Bernina erhältliche helle und schattenfreie Nählicht tut sein Übriges zum guten Gelingen. Die Artista 640 verfügt zusätzlich über eine Stichbreite von 9 Millimetern und einen automatischen Fadenabschneider und -einfädler. Diese und zahlreiche weitere Hilfsmittel und Informationen stehen dem Nähenden jederzeit zur Verfügung.

Grenzenloses Stickvergnügen

Nebst einwandfreiem Nutznähen steht das kreative Arbeiten mit der Artista im Vordergrund. Die breite Auswahl an Stichen beflügelt die Fantasie: vom witzigen Zierstichmotiv bis zum Speichern ganzer Texte zum Ausnähen. Über die grosse Zahl von Nähstichen – bis 570 Sticharten – hinaus ist eine verführerische Fülle an Stickmotiven in der Maschine gespeichert. Auch eine beliebige Nachrüstung der Artista 630 und 640 ist möglich.

Optional kann zudem der von Bernina entwickelte und patentierte BSR angeschlossen werden. BSR steht für Bernina Stich-Regulator und regelt die Stichlänge beim Freihandnähen automatisch, indem er die Führungsgeschwindigkeit misst. Dies wird insbesonders bei den neuen Techniken Fadenmalen oder Freihandkonturen, aber auch beim Freihandquilten genutzt.

Nähcomputer Artista 730

Der Nähcomputer Artista 730 (Abb. 2) von Bernina setzt die kühnsten Ideen um. Mit seiner grosszügigen Ausstattung ist er das ideale Nähwerkzeug für Einsteiger wie auch für Profis.

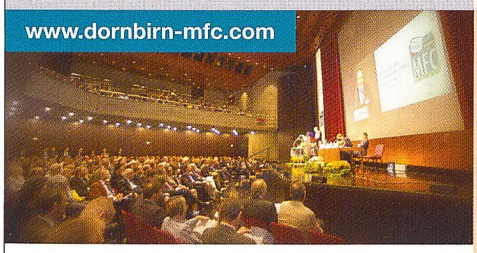
Abb. 2: Das schlichte, elegante Design unterstreicht die durchdachte Funktionalität der Artista 730

Die Artista 730 ist die «grosse Schwester» der Artista 630 und 640. Ob Nähen, Sticken oder Quilten: Diese Disziplinen führt sie perfekt aus. Vor allem ihre Ausstattung mit dem Microsoft Windows Betriebssystem und einem Personal USB-Stick machen sie einzigartig. Mit dem optional erhältlichen Modem steht dem «Surfen» nichts mehr im Wege: Zahlreiche Stickmuster sind über das eigens für dieses Modell eingerichtete Portal «my artista» herunterzuladen. Auch können Sticharten und andere Einstellungen individuell programmiert werden. Äusserst effektiv ist der patentierte Bernina Stich-Regulator (BSR) für Gerad- und Zickzack-Stiche. Ein neues Memory Management System erlaubt die Re-Skalierung von komplexeren Stickmotiven und eine sehr schnelle Umrechnung.

45. CHEMIEFASERTAGUNG
DORNBIRN, ÖSTERREICH
20 - 22 SEPTEMBER 2006

DORNBIRN MFC MAN-MADE FIBERS CONGRESS

www.dornbirn-mfc.com



2006

KOMMUNIKATIONSPLATTFORM FÜR DIE TEXTILINDUSTRIE / KONGRESSTHEMEN:

>> ENTWICKLUNGEN BEI FASERN UND GARNEN

>> TECHNISCHE TEXTILIEN UND TEXTILE COMPOSITES

>> VLIESSTOFFE

>> WOHLBEFINDEN UND GESUNDHEIT MIT TEXTILIEN

Veranstalter:
Österreichisches Chemiefaser-Institut
Austrian Man-Made Fibers Institute (Austrian-MFI)
Tagungsbüro Dornbirn
Tel.: +43 (0)5572 36850
e-mail: tourismus@dornbirn.at
www.dornbirn-mfc.com

Redaktionsschluss Heft 4 / 2006: 14. Juni 2006